

Disyembre 2019

Minamahal na Pinuno ng Kapitbahayan:

Ikinagagalak kong anyayahan kang mag-aplay sa ika-27 **Annual Neighborhood Leadership Program (NLP)**. Ang natatangi at libreng programang ito ay binibigay ng mga Serbisyo sa Pagpapaunlad ng Long Beach, Kawanihan ng mga Serbisyo sa Pabahay at Kapitbahayan. Ang disenyo at curriculum ng programa ay nagbibigay ng pagkakataon sa mga kalahok na palakasin ang kanilang mga koneksyon sa Lungsod, mga paaralan, negosyo, magulang, pamilya, kapitbahayan, at pamayanan.

Dahil ang mga kalahok ay pinili mula sa mga kapitbahayan ng Long Beach, pinagsasama-sama ng Neighborhood Leadership Program ang isang grupong magkakaiba man ay may mga dedikadong residente sa kapitbahayan na lumahok sa isang limang-buwang karanasang mangangasiwa ng pagpapahusay ng mga kakayahan sa komunikasyon, paglutas ng hidwaan, at mga kasanayan sa pamumuno at relasyong pantao. Bukod dito, pinapahusay ang kalaman ng mga kalahok ng NLP tungkol sa ating pamayanan at ang network ng mga available na serbisyo.

Nakalakip ang impormasyon para sa 2020 NLP at isang aplikasyon. Magbibigay kami ng isang Sesyon ng Impormasyon ng Kandidato sa Klase ng 2020 kung saan maaari mong makakilala at pakinggan ang mga nakaraang nagtapos at mas matutunan pa ang tungkol sa programa:

**Programang Pamumuno sa Kapitbahayan (Neighborhood Leadership Program)
Sesyon ng Impormasyon ng Kandidato para sa Klase ng 2020**

Petsa: Miyerkules, Enero 8, 2020

Oras: 6:00 p.m. – 7:00 p.m.

**Lokasyon: Kagawaran ng mga Mapagkukunan ng Enerhiya ng Long Beach
2400 E. Spring St., Long Beach, CA 90806**

Pakitandaang ang aplikasyon ay tatanggapin lang hanggang sa **Lunes, Enero 27, 2020**, nang **4:30 p.m.** Ang mga aplikasyon ay maaari lang dalhin o ipadala sa koreo sa mga nakatalagang lokasyong nakalista sa aplikasyon. Kung mayroon kang anumang katanungan o nangangailangan ng tulong sa aplikasyon, pakitawagan si **Francisco Rodriguez** sa **(562)570-1010** o mag-email sa **Francisco.Rodriguez@longbeach.gov**.

Inaasahan namin ang pakikipagtrabaho sa iyo sa 2020.

Taos-puso,



Margaret Madden

Opisyal ng Pagpapabuti ng Kapitbahayan



For more information about the NLP, visit our program brochure online at: longbeach.gov/lbds/hn/leadership or search online: “Long Beach Neighborhood Leadership Program.” For more information, please call (562) 570-1010.

Para obtener más información sobre el NLP, lea nuestro folleto del programa en línea en: longbeach.gov/lbds/hn/leadership o busque en línea: “Long Beach Neighborhood Leadership Program”.

Para sa higit pang impormasyon tungkol sa NLP, bisitahin ang brochure ng aming programa online: longbeach.gov/lbds/hn/leadership o i-search online ang: “Long Beach Neighborhood Leadership Program.” (Programa ng Pamumuno sa Kapitbahayan sa Long Beach)

ដើម្បីទទួលបាន ព័ត៌មានបន្ថែមទៀត អំពី NLP សូមចូលមើលខិត្តបណ្ណកម្មវិធី របស់យើងខ្ញុំ លើអ៊ីនធឺណែត នៅ longbeach.gov/lbds/hn/leadership ឬ ស្វែងរក «កម្មវិធីភាពជាអ្នកដឹកនាំ តាមភូមិស្ថាន នៅឡុងប៊ិច (Long Beach Neighborhood Leadership Program)» លើអ៊ីនធឺណែត ។

**Programa ng Pamumuno sa Kapitbahayan
(Neighborhood Leadership Program)
Aplikasyon sa 2020**

**Deadline ng Pagpapasa: Lunes, Enero 27, 2020 nang 4:30 p.m.
411 W. Ocean Blvd., 3rd Floor, Long Beach, CA 90802**

Paki-type o print

Pangalan _____

Address ng Tahanan _____

Lungsod _____ Zip Code _____

Numero ng Mobile na Telepono _____

Numero ng Telepono sa Tahanan _____

E-mail Address _____

Address ng Negosyo (kung naaangkop) _____

Lungsod _____ Zip Code _____

Numero ng telepono ng negosyo _____

Ang nakasulat at pasalitang pagsasalin ay available. Pakimarkahan ang iyong gustong wika:

___ Ingles ___ Espanyol ___ Khmer ___ Iba pa _____

Ang mga aplikasyon ay maaaring ihulog sa sumusunod na lokasyon:

Lungsod ng Long Beach
Resource Center ng Kapitbahayan
411 W. Ocean Blvd., 3rd Floor
Long Beach, CA 90802
Numero ng Telepono: (562) 570-1010
Numero ng Fax: (562) 570-5248

Mga oras ng operasyon:
Lunes – Biyernes 8:00 a.m. – 4:30 p.m.

Ang mga aplikasyon ay maaari ring i-email sa: nsb@longbeach.gov

**Ang mga aplikante ay kokontakin para mag-iskedyul ng interview.
Para sa higit pang impormasyon o para hilingin ang impormasyong ito sa
isang alternatibong format,
tawagan ang Resource Center ng Kapitbahayan sa (562) 570-1010.**



Lungsod ng Long Beach
411 W. Ocean Blvd., 3rd Floor
Long Beach, CA 90802

Bisitahin kami sa longbeach.gov/lbds



Ang impormasyong ito ay may alternatibong format kung hihilingin sa 562.570.3807.

Para sa elektronikong bersyon ng dokumentong ito, bisitahin ang aming website sa longbeach.gov/lbds.

Pangalan ng Aplikante _____

Personal na Kasaysayan/Karanasan

1. Ilang taon ka nang nakatira sa Long Beach? _____

2. Pakibuod ang iyong karanasan sa pagboboluntaryo sa kapitbahayan/pamayanan.

3. Ano ang iyong estilo ng pamumuno kapag nakikipagtrabaho sa isang pangkat?

4. Anu-anong kakaibang katangian ang dadalhin mo sa Neighborhood Leadership Program (NLP)?

5. Sa iyong opinyon, ano ang dalawa sa pinakamadiing problema/opportunidad na kinakaharap ng mga kapitbahayan ng Long Beach sa ngayon?

6. Anu-ano ang iyong ideya sa paglutas ng mga problemang nilista mo sa tanong #5?

1. _____

2. _____

**Programa ng Pamumuno sa Kapitbahayan
(Neighborhood Leadership Program)
Pangako sa Paglahok**

- Sesyon ng Impormasyon Tungkol sa Kandidato Miyerkules, Enero 8, 2020
Kagawaran ng mga Mapagkukunan ng Enerhiya 6:00 p.m. – 7:00 p.m.
ng Long Beach 2400 E. Spring St.
- Deadline ng Aplikasyon para sa Magtatapos Lunes, Enero 27, 2020, 4:30 p.m.
sa Klase ng 2020
- Mga Interview sa Magtatapos sa Klase ng 2020 Lunes, Enero 27, 2020, sa pamamagitan
ng
Resource Center ng Kapitbahayan Biernes, Pebrero 07, 2020
411 W. Ocean Blvd., 3rd Floor

Ang pagbibigay ng oras para sa Programa ng Pamumuno sa Kapitbahayan (Neighborhood Leadership Program) ay masinsinan. Ang mga kalahok ay inaasahang dumalo sa LAHAT ng sesyon ng pagsasanay. Kung di ka nakapunta sa Sesyon 1 (Oryentasyon), o Sesyon 4 (Retreat sa Weekend), awtomatiko kang tatanggalin. Ang dalawang may-dahilang pagliban ay pinapayagan para sa iba pang sesyong hindi kinakailangan. Ang mga kalahok na hindi makakasama sa isang sesyon ay kailangang makipag-ugnayan sa tauhan ng programa nang mas maaga sa (562) 570-1010. Pagkatapos ng pangalawang pagliban, matatanggal ka sa programa.

Kung hindi ka makatutupad sa iskedyul na ito, huwag munang mag-aplay sa panahong ito.

<u>Bilang ng Numero at Paksa:</u>	<u>Petsa:</u>	<u>Oras:</u>
1. Oryentasyon (Kinakailangan)	Huwebes, Marso 05, 2020	5:30 p.m. - 9:00 p.m.
2. Kultura, Salungatan at Dinamika ng Grupo	Huwebes, Marso 19, 2020	6:00 p.m. - 9:00 p.m.
3. Grant ng Proyekto ng Pamayanan	Huwebes, Abril 02, 2020	6:00 p.m. - 9:00 p.m.
4. Retreat sa Weekend (Kinakailangan)	Sabado, Abril 25 at Linggo, Abril 26, 2020	9:00 a.m. - 9:00 p.m. 9:00 a.m. - 3:00 p.m.
5. Pagsusuri ng Proyekto at Workshop ng Grant	Huwebes, Mayo 7, 2020	6:00 p.m. - 9:00 p.m.
6. Pagma-market at Mga Relasyong Pampubliko	Huwebes, Mayo 21, 2020	6:00 p.m. - 9:00 p.m.
7. Araw ng Pagdiskubre	Sabado, Mayo 30, 2020	8:00 a.m. - 3:00 p.m.
8. Mga Mapagkukunan sa Kapitbahayan	Huwebes, Hunyo 11, 2020	6:00 p.m. - 9:00 p.m.
9. Pagpapalano ng Proyekto at ng Event	Huwebes, Hunyo 25, 2020	6:00 p.m. - 9:00 p.m.
10. Mga Rekomendasyon sa Grant	Huwebes, Hulyo 9, 2020	6:00 p.m. - 9:00 p.m.
11. Pagsasalita sa Harap ng Publiko	Huwebes, Agosto 06, 2020	6:00 p.m. - 9:00 p.m.
12. Pagbisita sa Munisipyo	Martes, Agosto 18, 2020	4:30 p.m. - 7:30 p.m.
13. Pagtatapos	Sabado, Agosto 29, 2020	12:00 ng tanghali

Ang mga kalahok ay inaasahan ding magkita sa labas ng regular na oras ng klase. Lahat ng proyektong pampamayanan ng Klase ng 2020 ay ipatutupad sa isang tiyak na kapitbahayan sa Long Beach.

Mga Kinakailangang Sesyon ng Teambuilding: Pag-uusapan ng mga miyembro ng pangkat ang mga kalakasan ng grupo at magtatatag ng mga pamantayan ng grupo. Kinakailangan ang isang mandatoryong sesyon ng team building para sa bawat pangkat. **Lahat ng miyembro ng pangkat ng proyekto ay kinakailangang nandoon sa sesyon ng kanilang pangkat.** Isang pangkat ng proyekto ay mai-iskedyul bawat sesyon sa mga linggo ng Abril 13, 2020 hanggang Abril 24, 2020.

Mga Pagpupulong sa Pagsusuri ng Pamayanan:

Ang mga kalahok sa programa ay ilalagay sa mga pangkat na magsu-survey ng isang partikular na pasilyo sa Long Beach. Itatanghal ng pangkat ang mga natuklasan nito sa Huwebes, Mayo 7, 2020, na pagpupulong. Pakibigyan ng kabuuang **hindi bababa sa 10 oras** para magkita sa labas ng mga sesyon ng programa para gawin ang pagsusuri ng pamayanan ng pangkat.

Mga Pagpupulong sa Proyekto ng Pamayanan:

Bilang karagdagan, ang mga kalahok sa programa ay ilalagay sa mga pangkat para kumpletuhin ang isang proyektong pampamayanan sa isang partikular na pasilyo sa Long Beach. Kailangang makumpleto ng pangkat ang kanilang proyekto bago ang pagtatapos. Pakibigyan ng kabuuang **hindi bababa sa 20 oras** sa labas ng mga sesyon ng programa para gawin ang proyektong pampamayanan ng pangkat.

**Mahalagang maunawaan at galangin mo ang mga pangakong ito.
Ang mga aplikasyong walang lagda sa baba ay hindi tatanggapin.**

Nauunawaan ko at sumasang-ayon ako sa mga pangakong ito.

Lagda ng Aplikante _____ **Petsa** _____

Ibibigay ang isang opsyonal na **Sesyon ng Impormasyon para sa Kandidato** mula 6:00 p.m. hanggang 7:00 p.m. sa Miyerkules, Enero 8, 2020, sa Kagawaran ng mga Mapagkukunan ng Enerhiya ng Long Beach na matatagpuan sa 2400 E. Spring St., Long Beach, CA 90806. Habang isinasagawa ang sesyon ng impormasyon, maaari ka pang matuto tungkol sa programa, makinig sa mga nakaang nagtapos tungkol sa kanilang karanasan, at masagot ang iyong mga katanungan ng tauhan ng Lungsod.

Demograpikong Impormasyon

Pakibigyan ng panahong kumpletuhin ang sumusunod na impormasyon. **Ang impormasyong ito ay gagamitin para sa mga layuning pagsasaliksik lamang. Ito ay mahigpit na pananatiliing kumpidensyal at hindi gagamitin para alamin ang iyong pinili bilang isang kalahok.**

Pangalan: _____ Kasarian: _____

1. Lahi (i-tsek ang isa)

Amerikanong Indyano/
Natibong taga-Alaska Amerikanong Indyano/
Natibong taga-Alaska at Puti Amerikanong Indyano/taga-Alaska
Natibo at Itim/Aprikano
Amerikano

Asyano Asyano at Puti Itim/Aprikano Amerikano

Itim/Aprikano
Amerikano at Puti Hispaniko/Latino(a) Natibong taga-Hawaii/Iba pa
Taga-isla Pasipiko

Puti/Caucasian Iba pang iba't ibang lahi

2. Edad (i-tsek ang isa)

18-19 taong gulang 20-29 taong gulang 30-39 taong gulang 40-49 taong gulang
 50-59 taong gulang 60-69 taong gulang 70-79 taong gulang Higit sa 80 taong
gulang

3. Anu-anong wika ang iyong sinasalita at nauunawaan? (i-tsek ang lahat ng naaangkop)

Ingles Espanyol Khmer Iba pa _____

4. Anong huling antas ng pag-aaral ang iyong nakumpleto?

Baitang 1-3 Baitang 4-5 Baitang 6-8 Baitang 9-11

Nakapagtapos ng Hayskul/Katumbas ng GED Nasa Kolehiyo

Associate na Degree

Bachelor's Degree

Master's Degree

Iba pa _____

Ang pahinang ito ay sadyang iniwang blangko.

**Programa ng Pamumuno sa Kapitbahayan
(Neighborhood Leadership Program)
Form ng Nominasyon**

Deadline ng Pagpapasa: Lunes, Enero 27, 2020 nang 4:30 p.m.

Para mag-aplay sa Neighborhood Leadership Program (NLP), ang mga aplikante ay dapat mag-aplay kasama ng isang nakumpletong Form ng Nominasyon o isang liham ng rekomendasyon mula sa isang taong nakakakilala sa mga katangian sa pamumuno ng aplikante. Ang liham na ito ay dapat na magmula sa isang pinuno ng isang organisasyon sa Long Beach tulad ng isang asosasyon sa kapitbahayan, isang Kagawaran sa Lungsod ng Long Beach, o isang negosyo, pamayanan o propesyonal na organisasyon.

Pangalan ng Aplikante _____

Pangalan ng Nag-nominate _____

Organisasyon/Asosasyon ng Nag-nominate _____

Titulo ng Nag-nominate _____

Address ng Nag-nominate _____

Numero ng Telepono ng Nag-nominate _____

E-mail Address ng Nag-nominate _____

Sabihin nang maikli kung bakit naniniwala kang ang aplikante sa itaas ay dapat isaalang-alang para sa NLP:

Lagda _____ Petsa _____

Mga Panuto sa Pagpapasa: Maaaring ibalik ng mga nag-nominate ang form ng nominasyon na ito o ang isang liham ng rekomendasyon sa aplikante, ipasa sa pamamagitan ng fax sa Neighborhood Resource Center sa (562) 570-5248 o i-email sa: nsb@longbeach.gov

Ang Mga Form ng Nominasyon ay maaaring ihulog sa sumusunod na lokasyon:

Lungsod ng Long Beach
Resource Center ng Kapitbahayan
411 W. Ocean Blvd., 3rd Floor
Long Beach, CA 90802
Numero ng Telepono: (562) 570-1010
Numero ng Fax: (562) 570-5248

Mga oras ng operasyon:
Lunes - Biyernes 8:00 a.m. – 4:30 p.m.

**Ang Mga Form ng Nominasyon ay maaari ring i-email sa:
nsb@longbeach.gov**



Lungsod ng Long Beach
411 W. Ocean Blvd., 3rd Floor
Long Beach, CA 90802

Bisitahin kami sa longbeach.gov/lbds



Ang impormasyong ito ay may alternatibong format kung hihilingin sa 562.570.3807.

Para sa elektronikong bersyon ng dokumentong ito, bisitahin ang aming website sa longbeach.gov/lbds.

Programa ng Pamumuno sa Kapitbahayan (Neighborhood Leadership Program) Pangako sa Paglahok

- Sesyon ng Impormasyon ng Kandidato
Kagawaran ng mga Mapagkukunan ng
Enerhiya ng Long Beach 2400 E. Spring St. Miyerkules, Enero 8, 2020
6:00 p.m. – 7:00 p.m.
- Deadline ng Aplikasyon para sa Klase ng 2020 Lunes, Enero 27, 2020, 4:30 p.m.
- Mga Panayam sa Magtatapos sa Klase ng 2020
Resource Center ng Kapitbahayan
411 W. Ocean Blvd., 3rd Floor Lunes, Enero 27, 2020, sa pamamagitan
ng Biyernes, Pebrero 7, 2020

Ang pagbibigay ng oras para sa Programa ng Pamumuno sa Kapitbahayan (Neighborhood Leadership Program) ay masinsinan. Ang mga kalahok ay inaasahang dumalo sa LAHAT ng sesyon ng pagsasanay. Kung di ka nakapunta sa Sesyon 1 (Oryentasyon), o Sesyon 4 (Retreat sa Weekend), awtomatiko kang matatanggal. Ang dalawang may-dahilang pagliban ay pinapayagan para sa iba pang sesyong hindi kinakailangan. Ang mga kalahok na hindi makakasama sa isang sesyon ay kailangang makipag-ugnayan sa tauhan ng programa nang mas maaga sa (562) 570-1010. Pagkatapos ng ika-2 pagliban, matatanggal ka sa programa. **Kung hindi ka makatutupad sa iskedyul na ito, huwag munang mag-aplay sa panahong ito.**

<u>Bilang ng Numero at Paksa:</u>	<u>Petsa:</u>	<u>Oras:</u>
1. Oryentasyon (Kinakailangan)	Huwebes, Marso 05, 2020	5:30 p.m. - 9:00 p.m.
2. Kultura, Salungatan at Dinamika ng Grupo	Huwebes, Marso 19, 2020	6:00 p.m. - 9:00 p.m.
3. Grant ng Proyekto ng Pamayanan	Huwebes, Abril 02, 2020	6:00 p.m. - 9:00 p.m.
4. Retreat sa Weekend (Kinakailangan)	Sabado, Abril 25 at Linggo, Abril 26, 2020	9:00 a.m. - 9:00 p.m. 9:00 a.m. - 3:00 p.m.
5. Pagsusuri ng Proyekto at Workshop ng Grant	Huwebes, Mayo 7, 2020	6:00 p.m. - 9:00 p.m.
6. Pagma-market at Mga Relasyong Pampubliko	Huwebes, Mayo 21, 2020	6:00 p.m. - 9:00 p.m.
7. Araw ng Pagdiskubre	Sabado, Mayo 30, 2020	8:00 a.m. - 3:00 p.m.
8. Mga Mapagkukunan sa Kapitbahayan	Huwebes, Hunyo 11, 2020	6:00 p.m. - 9:00 p.m.
9. Pagpapalano ng Proyekto at ng Event	Huwebes, Hunyo 25, 2020	6:00 p.m. - 9:00 p.m.
10. Mga Rekomendasyon sa Grant	Huwebes, Hulyo 9, 2020	6:00 p.m. - 9:00 p.m.
11. Pagsasalita sa Harap ng Publiko	Huwebes, Agosto 06, 2020	6:00 p.m. - 9:00 p.m.
12. Pagbisita sa Munisipyo	Martes, Agosto 18, 2020	4:30 p.m. - 7:30 p.m.
13. Pagtatapos	Sabado, Agosto 29, 2020	12:00 ng tanghali

ITAGO ANG PAHINANG ITO PARA SA IYONG

Ang mga kalahok ay inaasahan ding magkita sa labas ng regular na oras ng klase. Lahat ng proyektong pampamayanan ng Klase ng 2020 ay ipatutupad sa isang tiyak na kapitbahayan sa Long Beach.

Mga Kinakailangang Sesyon ng Teambuilding: Pag-uusapan ng mga miyembro ng pangkat ang mga kalakasan ng grupo at magtatatag ng mga pamantayan ng grupo. Isang mandatoryong sesyon ng teambuilding ang kailangan para sa bawat pangkat.

Lahat ng miyembro ng pangkat ng proyekto ay kinakailangang nandoon sa sesyon ng kanilang pangkat. Isang pangkat ng proyekto ang mai-iskedyul bawat sesyon sa mga linggo ng Abril 13, 2020 hanggang Abril 24, 2020

Mga Pagpupulong sa Pagsusuri ng Pamayanan:

Ang mga kalahok sa programa ay ilalagay sa mga pangkat na magsu-survey ng isang partikular na pasilyo sa Long Beach. Itatanghal ng pangkat ang kanilang mga natuklasan sa Huwebes, Mayo 7, 2020, na pagpupulong. Pakibigyan ng kabuuang **hindi bababa sa 10 oras** para magkita sa labas ng mga sesyon ng programa para gawin ang pagsusuri ng pamayanan ng pangkat.

Mga Pagpupulong sa Proyekto ng Pamayanan:

Bilang karagdagan, ang mga kalahok sa programa ay ilalagay sa mga pangkat para kumpletuhin ang isang proyektong pampamayanan sa isang partikular na pasilyo sa Long Beach. Kailangang makumpleto ng pangkat ang kanilang proyekto bago ang pagtatapos. Pakibigyan ng kabuuang **hindi bababa sa 20 oras** sa labas ng mga sesyon ng programa para gawin ang proyektong pampamayanan ng pangkat.

Mahalagang maunawaan at galangin mo ang mga pangakong ito.

Isang opsyonal na **Sesyon ng Impormasyon para sa Kandidato** ang ibibigay mula 6:00 p.m. hanggang 7:00 p.m. sa Miyerkules, Enero 8, 2020, sa Kagawaran ng mga Mapagkukunan ng Enerhiya ng Long Beach na matatagpuan sa 2400 E. Spring St., Long Beach, CA 90806. Sa panahon ng sesyon ng impormasyon, maaari ka pang matuto ng tungkol sa programa, makinig sa mga nakaraang nagtapos tungkol sa kanilang karanasan, at masagot ang iyong mga katanungan ng tauhan ng Programa ng Pamumuno sa Kapitbahayan (Neighborhood Leadership Program).

ITAGO ANG PAHINANG ITO PARA SA IYONG



Lungsod ng Long Beach

411 W. Ocean Blvd., 3rd Floor

Long Beach, CA 90802

Bisitahin kami sa longbeach.gov/lbds

